



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

F

## CONFERENCE

### Trente-neuvième session

Rome, 6-13 juin 2015

### Nomination du Président indépendant du Conseil

#### Résumé

Le Conseil, à sa cent cinquantième session (décembre 2014), a décidé que, conformément aux dispositions de l'alinéa 1 b) de l'Article XXIII du Règlement général de l'Organisation, les candidatures au poste de Président indépendant du Conseil devraient être communiquées au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil au plus tard le mercredi 8 avril 2015 à midi.

À la date prescrite, le Secrétaire général de la Conférence et du Conseil avait reçu deux candidatures, à savoir celle de M. Peter N. Mwanza (République du Malawi) et celle de M. Wilfred J. Ngirwa (République-Unie de Tanzanie).

Par la suite, le Gouvernement du Malawi a retiré la candidature de M. Mwanza, ce qui fait de M. Wilfred J. Ngirwa le candidat unique au poste de Président indépendant du Conseil.

On trouvera à l'Annexe A au présent document le curriculum vitae de M. Ngirwa.

*Pour toute question relative au contenu du présent document, prière de s'adresser à:*

M. Stephen Dowd

Chef de la Sous-Division de la Conférence,  
du Conseil et des relations avec les gouvernements

Tél.: +39 06570 53459

*Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document.  
Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de  
communication plus respectueux de l'environnement.  
Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mn326



**NOTE VERBALE****Réf.: CKAD 598/620/01/24**

L'Ambassade de la République-Unie de Tanzanie à Rome présente ses compliments à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et, suite à la lettre circulaire n° C/CF4/3, en date du 19 décembre 2014, a l'honneur de transmettre le texte d'une lettre adressée par l'honorable Bernard Kamillius Membe (membre du parlement), Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République-Unie de Tanzanie, au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), dans laquelle celui-ci présente la candidature de l'Ambassadeur Wilfred Joseph Ngirwa au poste de Président indépendant du Conseil de la FAO, à l'élection qui se tiendra lors de la trente-neuvième session de la Conférence de la FAO (6 – 13 juin 2015).

L'Ambassade de la République-Unie de Tanzanie saisit cette occasion pour renouveler à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture l'assurance de sa haute considération.

L'Ambassadeur James Alex Msekela  
Représentant permanent auprès des organismes des Nations Unies  
ayant leur siège à Rome  
**Rome, le 27 janvier 2015**

-----

Monsieur Louis Gagnon

Secrétaire général de la Conférence et du Conseil  
de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture  
**Rome, ITALIE**



**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

Téléphone: 2111906-11

Télécopieur: 2116600

Boîte postale 9000

**Télex: 41086**

**41197**

**Courriel: nje@nje.go.tz**

Ministère des affaires étrangères et

de la coopération internationale

20 Kivukoni Road,

Boîte postale 9000,

**11466 DAR ES SALAAM**

Référence à mentionner dans la réponse:

**Le 16 janvier 2015**

**Réf. no CLA 215/663/01**

Le Secrétaire général

Conférence et Conseil de la FAO

Viale delle Terme di Caracalla,

00153 Rome

**ITALIE**

**Monsieur le Secrétaire général,**

**OBJET: CANDIDATURE DE L'AMBASSADEUR WILFRED JOSEPH NGIRWA AU POSTE DE PRÉSIDENT INDÉPENDANT DU CONSEIL DE LA FAO**

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire général, mes hommages les plus sincères, que je transmets également, par votre intermédiaire, à la Conférence et au Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

S'agissant de la lettre circulaire par laquelle vous faites savoir aux Membres que la trente-neuvième session de la Conférence de la FAO, qui se tiendra du 6 au 13 juin 2015, désignera le Président indépendant du Conseil, j'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie a décidé de présenter la candidature de l'Ambassadeur Wilfred Joseph Ngirwa au poste et à l'élection précités.

L'Ambassadeur Ngirwa est le Président indépendant de la Conférence et du Conseil en exercice. Il occupe ce poste depuis juin 2013 et son mandat expire en juin 2015. Fort de sa longue expérience de travail de haut niveau dans le domaine de l'agriculture, tant au sein du Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie qu'au sein des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome, M. Ngirwa est parvenu, dans sa fonction actuelle de Président indépendant du Conseil de la FAO, à obtenir des résultats remarquables.

En tant que partie intéressée, le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie suit de près les activités de l'Organisation et se félicite du fait que les décisions de la Conférence soient toujours claires et bien mises en œuvre, que les travaux du Conseil, des comités techniques et des conférences régionales soient conformes au cycle de programmation et au cycle budgétaire, et que la confiance et l'unité entre les États Membres se soient améliorées dans différents débats sur des questions importantes et, parfois, critiques. Tous ces progrès notables constatés jusqu'à présent dans les travaux de la FAO ont été possibles grâce à l'esprit de confiance et à la collaboration renforcée entre les Membres et les responsables, points essentiels auxquels doit veiller le Président indépendant du Conseil.

Le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie est convaincu que la poursuite de la promotion et du maintien de la confiance entre les États Membres, indispensable aux activités et à la pérennité de la FAO, nécessite une direction caractérisée par la constance et l'excellence.

Le Gouvernement tanzanien est convaincu que les aptitudes à diriger, l'expérience et les vastes connaissances que M. Ngirwa a acquises aux niveaux national, régional et international le mettent dans la position idéale pour contribuer à la concrétisation des avantages de la réforme de la FAO pour les Membres et être un guide vers la réalisation des objectifs du Conseil de la FAO.

Vous trouverez ci-joint le curriculum vitae de M. Ngirwa, aux fins d'examen.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, les assurances de ma haute considération.

Bernard Kamillius Membe (membre du parlement)  
**MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET  
DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE**

**WILFRED JOSEPH NGIRWA**  
**CURRICULUM VITAE**

**Renseignements personnels**

Nom: WILFRED JOSEPH NGIRWA

Né le: 29 juillet 1948

Nationalité: Tanzanien

Langues parlées: Anglais / Swahili

Coordonnées: wngirwa@gmail.com / (+39 377 944 2607/ +255 769 607 186)

---

**PARCOURS PROFESSIONNEL**

M. Ngirwa est le Président indépendant en exercice. Il a été nommé au poste de président indépendant du Conseil de la FAO en juin 2013 pour un mandat d'une durée de deux ans qui prend fin en juin 2015.

De formation, M. Ngirwa est agronome (sciences, économie et vulgarisation agricoles). Il a travaillé au service du Gouvernement tanzanien pendant 38 ans à différents niveaux en tant qu'expert technique et également en tant que cadre, notamment aux postes suivants: Commissaire à la planification et au commerce agricoles; Secrétaire administratif dans des administrations régionales et locales; Secrétaire permanent du Ministère de l'agriculture pendant cinq ans au cours desquels il a guidé avec brio l'élaboration de la Stratégie agricole de la Tanzanie et du Programme de développement du secteur agricole (2000-2005).

M. Ngirwa a été diplomate (2006-2012) et a occupé les fonctions d'Ambassadeur représentant permanent de la Tanzanie auprès des institutions du système des Nations Unies spécialistes des questions agricoles qui ont leur siège à Rome (FAO, FIDA, PAM). À ce titre, il a par ailleurs assumé pendant cinq ans des fonctions d'encadrement en tant que Vice-Président du Comité de la Conférence chargé du suivi de la réforme de la FAO. Il a également été président du Groupe régional des ambassadeurs africains accrédités auprès des organisations des Nations Unies qui ont leur siège à Rome.

Ayant été membre du Conseil d'administration du PAM, du Conseil des gouverneurs du FIDA (en tant que gouverneur suppléant pour la Tanzanie) et du Conseil de la FAO, il connaît bien les mandats et les méthodes de travail de ces organisations des Nations Unies. Il a représenté la Tanzanie au sein des comités et commissions de la FAO (agriculture, forêts, pêches, et sécurité alimentaire) et a été un observateur assidu et attentif lors des réunions du Comité financier. Il se distingue par son efficacité en tant que coordonnateur, médiateur, négociateur et artisan du consensus.

Pendant six ans, il a également été l'un des onze experts indépendants du Comité consultatif du Fonds commun pour les produits de base (FCP) établi à Amsterdam (Pays Bas) qui se réunit deux fois par an pendant une semaine afin d'examiner des projets soumis par les États membres et par les organismes internationaux de produit, avant de transmettre des recommandations au Conseil d'administration du FCP concernant les projets susceptibles d'être financés. Cela lui a permis de mieux comprendre les problématiques relatives aux produits agricoles.

M. Ngirwa a en outre travaillé pour le pôle sécurité alimentaire de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC) à Harare (Zimbabwe) au tout début de sa création: il a œuvré à la conception du projet d'infrastructure commerciale agricole pour les pays de la SADC.

---

## PLAN DE CARRIÈRE

Tout au long de sa vie professionnelle, M. Ngirwa a été amené à traiter de questions relatives à l'agriculture et au développement rural ce qui lui a permis de bien cerner les enjeux de l'agriculture à l'échelon tant local que mondial. Il nourrit toujours un intérêt et un engagement forts en faveur du renforcement de la sécurité alimentaire et de la nutrition aux fins de l'éradication de la pauvreté. C'est pourquoi il pratique lui-même l'agriculture rurale et périurbaine.

---

## FORMATION

Maîtrise en économie agricole, Wye College, Université de Londres, Royaume-Uni (1977)

Licence en agriculture, Faculté d'agriculture, Université de Dar es Salaam (1973)

Spécialisations:

- Planification et évaluation de projets pour les pays en développement, Université de Bradford, Royaume-Uni (1983)
  - Analyse et formulation de politiques agricoles, Université du Zimbabwe (1988)
  - Privatisation des entreprises et services publics, BM, Washington, États-Unis (1991)
- 

## EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

**Juin 2013 à ce jour**      **Président indépendant** du Conseil de la FAO

**Février 2012**              Retraite de la fonction publique tanzanienne

**2006 – 2011**              **Ambassadeur représentant permanent** de la République-Unie de Tanzanie auprès des organisations des Nations Unies spécialistes de l'alimentation et de l'agriculture ayant leur siège à Rome (FAO, FIDA et PAM).

Principales réalisations:

- Membre participant activement aux réunions des organes directeurs des organisations susmentionnées, notamment membre du Conseil de la FAO, membre du Conseil d'administration du PAM et membre suppléant du Conseil des gouverneurs du FIDA. En 2001 il a également été élu Vice-Président par le Conseil de la FAO à sa cent vingt-troisième session (Rome, 28 octobre - 1<sup>er</sup> novembre 2002).
- Participation et contribution à la réforme de la FAO:
  - 2006 – 2007: Dialogue avec les membres de l'équipe chargée de l'évaluation externe indépendante (EEI) axée sur la réforme de la FAO et participation à la préparation de l'EEI.
  - Nov. 2007: Élection par la Conférence de la FAO au poste de Vice-Président chargé du suivi des recommandations de l'EEI.
  - Nov. 2008: Élection par la Conférence de la FAO, réunie en session extraordinaire, au poste de Vice-Président du Comité de la Conférence chargé du Plan d'action immédiate pour le renouveau de la FAO.
  - Nov. 2009: Élection par la Conférence de la FAO au poste de Vice-Président du Groupe de travail à composition non limitée sur les questions de gouvernance.
  - Adoption intégrale d'un large éventail de mesures relatives à la réforme de la FAO et intégration de ces mesures dans le Programme de travail et budget de l'Organisation par la Conférence de la FAO en juillet 2011.



**2001 – 2005** **Secrétaire permanent** du Ministère de l'agriculture et de la sécurité alimentaire de la République-Unie de Tanzanie.

Principales responsabilités:

Directeur exécutif du Ministère chargé de la gestion et de l'encadrement de ce secteur: chargé des finances, du budget, des politiques, des projets et des programmes

**1997 – 2001** **Secrétaire administratif régional**, Bureau du Premier Ministre (en poste dans les régions de Rukwa et de Dar es Salaam). Secrétaire administratif régional de la région de Dar es Salaam y compris la ville (1999-2000).

Principales responsabilités:

- Chef du Secrétariat régional (doté des principales sections d'appui suivantes: administration régionale, gestion, développement économique, aménagement du territoire et ingénierie, services d'appui à la protection sociale).
- Fourniture de tous les services administratifs de soutien et des services d'appui liés au développement, et fourniture d'avis aux autorités locales et à d'autres organisations locales. Exercice des fonctions de comptable et de président de divers comités et conseils régionaux.

**1989 – 1997** **Commissaire à la planification et au commerce agricoles** et économiste agricole en chef au Ministère de l'agriculture et des coopératives de la Tanzanie.

Principales responsabilités:

- Chargé de la planification et du développement de l'ensemble du secteur agricole, des politiques sectorielles, de l'élaboration, de la mise en œuvre et du suivi des programmes, du commerce agricole et des informations sur les marchés, des statistiques et des données relatives à la gestion des exploitations agricoles.

**Fév. – déc. 1989** **Commissaire adjoint à la planification et au commerce agricoles** au Ministère de l'agriculture et des coopératives.

Principales responsabilités:

- Chargé de la planification sectorielle, notamment élaboration et examen des politiques, suivi des résultats du secteur, préparation de plans et de programmes à court, moyen et long termes, des plans et budgets annuels, coordination, mobilisation et affectation des ressources, collecte, analyse et diffusion des statistiques agricoles.

**1974 – fév. 1989** **Fonctionnaire agricole** (1974), économiste agricole (1977) et économiste agricole principal (1988) au Département de la planification et du commerce (chargé de l'unité du commerce agricole et des politiques d'établissement des prix).

**1984** **Services de conseils auprès de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC)** - Missions de consultant auprès du pôle sécurité alimentaire de la SADC à Harare concernant l'élaboration d'un projet d'infrastructure commerciale agricole pour les pays de la SADC.

### **Missions nationales spéciales (en Tanzanie)**

#### **Réforme des coopératives en Tanzanie**

- Membre (en tant qu'expert en matière d'établissement des coûts et de stratégies commerciales des coopératives) de la Commission d'enquête du Premier Ministre sur le mouvement des coopératives (1975).

- Membre de l'équipe spéciale gouvernementale chargée d'étudier le rétablissement du mouvement des coopératives (1983), en tant qu'expert susceptible de proposer des fonctions commerciales et des responsabilités institutionnelles pour les entreprises parapubliques et les unions de coopératives. Le mouvement des coopératives a été rétabli en 1984.

### **Réformes du commerce agricole**

- Réalisation d'une étude et élaboration de recommandations jetant les bases de la libéralisation du commerce des céréales. Libéralisation de ces échanges en 1987-1988.
- Perfectionnement d'un mécanisme pour la libéralisation des échanges des produits agricoles d'exportation traditionnels. Libéralisation des échanges de ces produits agricoles d'exportation en 1993-1994.

### **Rapport sur le secteur agricole en 1994**

- À la tête d'une équipe d'experts chargée de préparer le rapport sur le secteur agricole tanzanien conduisant à l'élaboration des politiques en matière d'agriculture et d'élevage en Tanzanie (continentale). Contribution à la préparation de la politique sur les coopératives.
- Présidence du Comité directeur du Projet de gestion du secteur agricole. Ce projet a permis d'analyser les fonctions du Ministère de l'agriculture et des coopératives, en redéfinissant le rôle du gouvernement et les fonctions du Ministère et il a abouti à une restructuration organisationnelle du Ministère tenant compte de ces nouvelles fonctions principales, du dessaisissement des fonctions commerciales au profit du secteur privé, et recommandant l'établissement d'une nouvelle structure pour le Ministère.

### **Programme d'investissement dans le secteur agricole**

- Préparation d'un programme d'investissement dans le secteur agricole pour la Tanzanie (1996).
- Membre du Comité spécial du Président chargé de conseiller le Gouvernement en matière de développement agricole (1999).

### **Stratégie de développement du secteur agricole et Programme de développement du secteur agricole (2000-2005)**

- Direction et présidence des équipes de coordination des Secrétaires permanents des ministères chargés du secteur de l'agriculture et des parties prenantes dudit secteur respectivement, pour œuvrer à l'élaboration de la stratégie agricole et du programme de développement agricole pour la Tanzanie qui sont désormais la référence pour le développement de l'agriculture dans le pays.

### **Affiliations professionnelles**

- Association internationale des économistes agronomiques (actuellement)
- Membre fondateur de l'Association tanzanienne des économistes agronomiques (actuellement)
- Membre du **Comité consultatif d'experts indépendants** (11 personnes) du Fonds commun pour les produits de base (FCP), institution des Nations Unies qui a son siège à Amsterdam.

- Ce comité se réunit deux fois par an (janvier/février et juillet/août) afin d'examiner des projets soumis par les États membres, et transmet des recommandations au Conseil d'administration du FCP concernant les projets susceptibles d'être financés (2005-2010).

---

## Publications

M. Ngirwa a écrit plusieurs rapports et études sur un large éventail de sujets liés au secteur agricole.

- *The Hatchability of Eggs (Coefficients)* – Thèse de licence 1973.
- *The Livestock Marketing in Tanzania* – Thèse de maîtrise 1976.
- Entre 1974 et 1989, production de plusieurs Études annuelles sur les produits de base, et autres recommandations stratégiques, sous les auspices du Bureau du développement du commerce, portant notamment sur l'élevage, le lait, le thé, le sucre, le café, les céréales, les fruits et les légumes.
- *Costs of Marketing Efficiency of Cooperative Unions* (1975).
- *Le Cereal Marketing Manual*, préparé à des fins pédagogiques à la demande du *Moshi Cooperative College* (1987).
- Rapport de mission de conseils sur la Situation du commerce des céréales et la sécurité alimentaire en Tanzanie dans le cadre du programme d'ajustement structurel (Maastricht-Hollande) présenté lors d'un atelier en mars 1989 à Maastricht.
- Rapports de mission de conseils sur le commerce du sisal en Tanzanie. Obstacles actuels et solutions possibles - 1994, pour un projet FAO - Réseau et centre pour la formation en commerce agricole en Afrique orientale et australe, Harare.
- Article issu d'une mission de conseils sur la transformation de l'agriculture en Afrique par rapport à la Tanzanie - parrainé par le projet *Development of Economics* de l'Université de l'État du Michigan, et présenté à l'occasion d'un atelier organisé à Abidjan (Côte d'Ivoire) en octobre 1995.
- *Transition Economic Policy and Policy Options for the Agriculture Sector in Tanzania* – un rapport de mission de conseils préparé pour la Fondation pour la recherche économique et sociale de Dar es Salaam (octobre 1995).
- Article intitulé *Agricultural Growth: Challenges, Opportunities and the role of Research* – présenté lors d'un atelier sur la politique et le financement de la recherche agricole en Tanzanie. L'article est cité dans le compte rendu de l'atelier du SIRAN (1996).

## AUTRES EXPÉRIENCES

### Membre du Conseil d'administration des entités tanzaniennes suivantes

- Sugar Development Cooperation et ses filiales,
- Tanzania Cotton Lint and Seed Boards,
- Hanang Wheat complex Companies (sept exploitations, 25 000 ha),
- Ubungo Farm Implements (UFI) Company,
- Chairman Rukwa Regional Transport Company,
- Tanzania Vocational Technical Training Institute.

---

## RÉFÉRENCES

Disponibles sur demande